



Priročnik za montažo

Sobna klimatska naprava Daikin



FTXF20E5V1B
FTXF25E5V1B
FTXF35E5V1B
FTXF42E5V1B

Priročnik za montažo
Sobna klimatska naprava Daikin

slovenščina

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätsklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformitateverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Auhjón samþræðingartöl yfir mýr gæðgæði
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Zavedenie o soodpovednosti za sigurnost
EU – Bitchonsaji meglebidsaji nyakozat
UE – Declarația igonoscii z vinnogimi bezopasnostia
UE – Declaratie de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EU – Ohutusa vastavusdeklaratsioon
EC – Дeclarация за съответствие за безопасност
AB – Govenik ugutluk beyan

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Docblansa abhlefafas deklaracia
EU – Vyhlasenie o zhude Bezopasnost
AB – Govenik ugutluk beyan

Daikin Europe N.V.

- 01 0000 dedares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 0000 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 0000 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 0000 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 0000 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 0000 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 0000 δηλώνει έθελον τη σπουδαιότητα της αλήθειας ότι το προϊόν στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 0000 declara sub sua exclusiva responsabilitate que os produtos a que esta declaração se refere:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

- 01 are in conformity with the following (directives) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgende/n Richtlinie/n oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of voorschrift(en) van de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la/s siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 conformuawornia je tym/jak i rozporządzeni(j), o ile tylko produkt/ów zostanie użyty zgodnie z instrukcją użytą w niniejszym oświadczeniu
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) directiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*
Machinery 2006/42/EC**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß der Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 oúplvovo je tjz. predpisov/jm/tov:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

01 Not* as set out in <A> and/or (judged positively) by

02 Hinweis* according to the Certificate <A>

03 Remark* telles que définies dans <A> et/ou évaluées positivement par conformément au

04 Bemerk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <A>

05 Nota* tal como se estabelece em <A> e/ou valorado positivamente por de acordo com el

Certificado <A>

- 01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsskizze zusammenzustellen.
- 03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05** Daikin Europe N.V. is autorizzato a compilare l'Archivio de Costruzione Tecnica.
- 06** Daikin Europe N.V. e autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данных продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 overblijft bestemmelingen (afgezien directieven) of productiena verordeningen overeenstemmende met vores instruktione:
- 11 upfyllir fjölgjndu direktíva (eða föskrífur), under forúðslu eftir produktiena annars en eftir með l'ra instruktione:
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrifter, forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 ovi overensstemmen direktivni tai asetuslause mukaisa, edellytetään että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti:
- 14 ovi suravastaven direktivni tai asetuslause mukaisa, edellytetään että tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti:
- 15 jsoi ve shod s nasledujúcimi směnami nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 16 u skladu sa sledećim direktivama (ili odredbama), uz uvjet da se proizvodi koriste skladno našim uputama:
- 17 meglebelek az alábbi irányelvek vagy egyéb szabványok (vagyis) hasznáják:

- 01 as amended,
- 02 in de jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma emendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 ömuk ýttvur þróunarþrjá,

EN 60335-2-40,

- 19 in skladu z dodatkimi:
- 20 vastavardir viðbætur:
- 21 otrepeklivi krajznye na:
- 22 vastavajenis šio dokumento nusstatomis:
- 23 atbilstoš šiai standartui prastabim:
- 24 nasledovnim usarovaniam:
- 25 su standartam tikumetame:

16 Megjegyzés* az/2 igazolta a megjelölt, 21 Забeлeкa* a/2 alajpán a/2 igazolta a megjelölt,

17 Uvaga* zopadne z dokumentacij <A> pozitivnaja opina Svaedeneia <A> pozitivnaja

18 Nota* selaisma kuni ne on esitatu asakijassa <A> ja pika on hylaksnyt Sertifikaatin <A>

19 Opomba* kaj bilo uvedeno v <A> je pozitivno zjeleno v skladu s Osvedenia <A>

20 Marus* Mis on slesitatud dokumentis <A> ja hmetlud vastutavaks dokumentis vastavalt

Sertifikaadile <A>

- 13** Daikin Europe N.V. on vakuutetu lastitama Teknisen asakijain.
- 14** Společnost Daikin Europe N.V. ma opravneni ke komplici souboru technické konstrukce.
- 15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Dadeke o tehnickoj konstrukci.
- 16** A Daikin Europe N.V. jogsullit a miszaki konstrukciós dokumentációt összeállitasa.
- 17** Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18** Daikin Europe N.V. este autorizata sa complice Dosarul Tehnic de constructie.

Hiromitsu Iwasaki

Director

Ostend, 2nd of November 2022

DAIKIN

3P516375-21V

- 09 0000 заявляет, исполнители под свою ответственность, что продукция, к которой относятся настоящее заявление:
- 10 0000 erklærar som einaansvarfari, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 0000 deklarerer i egen skriftlig erklæring, at produktet er i overensstemmelse med vores instruktione:
- 12 0000 erklærar eitt skriftlegt ársvar for at produktet er i overensstemmelse med vores instruktione:
- 13 0000 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että laitan ilmoituksen tarkoituksella tosiutett:
- 14 0000 prohlásuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 0000 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornostu da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 0000 teľes felfelbbsége tudatában kijelenti, hogy a termék, melyre ke a nyilatkozat vonatkozik:

- 17 0000 deklare je na vlastnu vijestnu odgovornost, za proizvody, kad gaminira bus eksploatovani lakantis mūsų instrukcijų:
- 18 0000 sun ti conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 0000 v skladu z naslednjimi direktivami ali predpismi(-i) pod pogojem, da se izdelek uporablja v skladu z našimi navodili:
- 20 0000 vastavardir jargiside (direktivni) (ed) ja mäsuse (määruse) nõuetele, tingimusele, et need kasutatakse vastavusse meie juhistele:
- 21 0000 sa в соответствии с соответствующими директивами/или регламентами/или правилами при условии, что продукция не используется в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamenteis, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
- 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
- 24 suv zhode z nasledujúcimi (mi) smernici (ami) alebo predpismi(-i) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
- 25 tsalmalarnuz dogutlusunada kulanimasa kosuluyia asgulyeki direktive/direktivele vepa yotneimelge yotneimelkiers yugun odgudniga beyan eder:

- 14 v platném znění,
- 15 jako je zmíněno anamendinam,
- 16 es modifikasi rantekezeset,
- 17 z pöznemjyzi znaniam,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kator je bilo spremljeno,

- 20 koss mudatulega,
- 21 c temine kavenimaj,
- 22 ir ps tolesnis radekajss,
- 23 ar grozjimam,
- 24 v poslednom platnom vydaní,
- 25 dešitridži šedija,

kato e kazoneno v <A> y cheteno popovmetno ot staslocho Certipijara <A> kap nurodyta <A> ir begama nuspręsta pagal vaivajajenis Sertifiatu <A> ka noratils <A> ir pozitivu tvirtetils sakarata ar Sertifiatu <A> ako bolo stanovene v <A> a klatne posidene podľa Osvedenia <A> <A> de beifitigti ve Sertifikaatsa gine tarafdan olumtu gduis bldiridigi izere.

- 19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20** Daikin Europe N.V. on voluttu kostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21** Daikin Europe N.V. e oropkapapana ja sacraai Arta za tehnikase konstruyturu.
- 22** Daikin Europe N.V. yra galioja sudaryti šį techninį konstrukcijos failą.
- 23** Daikin Europe N.V. ir autorizatsi sastadi tehniško dokumentaciją.
- 24** Společnost Daikin Europe N.V. je oprávněna vytvořit soubor technické konstrukce.
- 25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını detemeyre jektir.

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF20E5V1B,FTXF25E5V1B,FTXF35E5V1B,FTXF42E5V1B,
ATXF20E5V1B,ATXF25E5V1B,ATXF35E5V1B,ATXF42E5V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*
- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	TCF032E25
	-
<C>	-

Vsebina

1	O dokumentaciji	4
1.1	O tem dokumentu	4
2	Specifična varnostna navodila za monterja	4
3	O škattli	6
3.1	Notranja enota	6
3.1.1	Odstranjevanje opreme iz notranje enote	6
4	O enoti	6
4.1	Razpostavitev sistema	7
4.2	Razpon delovanja	7
5	Nameščanje enote	7
5.1	Priprava mesta namestitve	7
5.1.1	Zahteve za namestitveno mesto za notranjo enoto	7
5.1.2	Dodatne zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto v hladnih predelih	7
5.2	Odpiranje notranje enote	7
5.2.1	Da bi odstranili čelno ploščo	7
5.2.2	Da bi spet namestili čelno ploščo	8
5.2.3	Da bi odstranili čelno vetrno zaščito	8
5.2.4	Da bi spet namestili čelno vetrno zaščito	8
5.2.5	Da bi odstranili pokrov omarice za električno ožičenje	8
5.2.6	Da bi odprli servisni pokrov	8
5.3	Nameščanje notranje enote	8
5.3.1	Da bi namestili pritrdilno ploščo	8
5.3.2	Da bi izvrtali luknjo v steno	9
5.3.3	Da bi odstranili pokrov priključka cevi	9
5.3.4	Priprava drenaže	10
6	Nameščanje cevi	11
6.1	Priprava cevi za hladivo	11
6.1.1	Zahteve za cevi za hladivo	11
6.1.2	Izolacija cevi za hladivo	11
6.2	Povezovanje cevi za hladivo	11
6.2.1	Navodila pri priključevanju cevi za hladivo	11
6.2.2	Da bi priključili cevi za hladivo na notranjo enoto	11
6.3	Preverjanje cevi za hladivo	12
6.3.1	Preverjanje puščanja	12
6.3.2	Da bi izvedli vakuumsko sušenje	12
7	Električna napeljava	12
7.1	Specifikacije za standardne komponente ožičenja	12
7.2	Da bi povezali električno ožičenje na notranjo enoto	13
8	Zaključevanje montaže notranje enote	13
8.1	Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo	13
8.2	Da bi potegnili cevi skozi odprtino v steni	13
8.3	Da bi pritrdili enoto na pritrdilno ploščo	14
9	Konfiguracija	14
9.1	Da bi nastavili drug kanal infrardečega sprejemnika signala na notranji enoti	14
10	Začetek uporabe	14
10.1	Seznam preverjanj pred začetkom uporabe	14
10.2	Izvedite preizkus delovanja	15
10.2.1	Da bi izvedli preizkus delovanja pozimi	15
11	Odlaganje	15
12	Tehnični podatki	16
12.1	Shema povezav	16
12.1.1	Poenotena legenda za vezalno shemo	16

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

**OPOZORILO**

Prepričajte se, da namestitev, servisiranje, vzdrževanje, popravilo in uporabljeni materiali upoštevajo navodila iz Daikin (vključno z vsemi dokumenti, navedenimi v razdelku "Dokumentacija"), pa tudi, da so v skladu z veljavno zakonodajo in jih izvajajo samo usposobljene osebe. V Evropi in na območjih, kjer so v uporabi standardi IEC, je ustrezen standard EN/IEC 60335-2-40.

**INFORMACIJA**

Prepričajte se, da ima uporabnik natisnjeno dokumentacijo in ga prosite, naj jo shrani.

Ciljno občinstvo

Pooblaščen monterji

**INFORMACIJA**

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnem okolju in gospodinjstvih.

Dokumentacija

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. V kompletu so:

- **Splošni varnostni ukrepi:**
 - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
 - Format: Papirni izvod (v škattli notranje enote)
- **Priročnik za montažo notranje enote:**
 - Navodila za montažo
 - Format: Papirni izvod (v škattli notranje enote)
- **Vodnik za monterja:**
 - Priprava za montažo, dobre prakse, referenčni podatki ...
 - Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <https://www.daikin.eu>. S funkcijo iskanja 🔍 poiščite svoj model.

Najnovejša revizija priložene dokumentacije je objavljena na regionalni spletni strani Daikin in je na voljo pri vašem prodajalcu.

Izvirna navodila so napisana v angleščini. Navodila v vseh drugih jezikih so prevodi navodil v izvirnem jeziku.

Tehnično-inženirski podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

2 Specifična varnostna navodila za monterja

Vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe in predpise.

**OPOZORILO: VNETLJIV MATERIAL**

Hladivo v tej enoti je blago vnetljivo.

Nameščanje enote (glejte "5 Nameščanje enote" [p 7])



OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

Mesto nameščanja (glejte "5.1 Priprava mesta namestitve" [p 7])



OPOMIN

- Preverite, ali lahko mesto namestitve prenese težo enote. Neprimerna montaža je nevarna. Lahko povzroči tudi vibracije in nenavadne zvoke med delovanjem.
- Poskrbite, da bo dovolj prostora za vzdrževanje.
- Enote NE nameščajte tako, da bo v stiku s stropom ali steno, saj to lahko povzroči vibracije.



OPOZORILO

Naprava naj bo shranjevana v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vnetljivosti (na primer: odprtega ognja, delujočega plinskega grelnika ali delujočega električnega grelnika).

Povezovanje cevi za hladivo (glejte "6.2 Povezovanje cevi za hladivo" [p 11])



OPOMIN

- Enot, ki so pri pošiljanju že napolnjene s hladivom R32, ne smete spajkati ali variti na mestu namestitve.
- Med nameščanjem hladilnega sistema morate pri spajkanju delov, pri katerem je vsaj v enem delu že hladivo, upoštevati naslednje zahteve: v obljudenih prostorih niso dovoljeni nepermanentni spoji za hladivo R32, razen za spoje, ki jih na mestu namestitve neposredno na notranjo enoto za priključevanje cevi. Spoji, narejeni na mestu namestitve za neposredno povezovanje cevi na notranje enote, morajo biti nepermanentnega tipa.



OPOMBA

- Uporabite holandsko matico, pritrjeno na enoto.
- Da bi preprečili uhajanje plina, hladilno olje nanesite SAMO na notranjo površino razširitve. Uporabite hladilno olje za R32 (FW68DA).
- Spojev NE uporabljajte znova.



OPOMBA

- V delu z razširitvijo NE uporabljajte mineralnih olj.
- NE smete uporabiti cevi iz prejšnjih namestitvev.
- Da bi zagotovili dobo uporabnosti te enote R32, vanjo NIKOLI ne nameščajte sušilnika. Sušilni material lahko raztopi in poškoduje sistem.



OPOZORILO

Varno povežite cevi za hladivo, preden zaženete kompresor. Če cevi za hladivo niso priključene in je zaustavitveni ventil ob zagonu kompresorja odprt, se bo vanj vsesal zrak, kar bo povzročilo previsok pritisk v zanki hladilnega sredstva, kar lahko povzroči škodo na opremi ali poškodbe oseb.



OPOMIN

- Nepopolna razširitev lahko povzroči iztekanje hladiva.
- Priviha NE smete ponovno uporabiti. Uporabite nove razširitve, da preprečite uhajanje plinastega hladiva.
- Uporabite holandske matice, ki so priložene enoti. Uporaba drugačnih holandskih matic lahko povzroči puščanje plinastega hladiva.



OPOMIN

NE odpirajte ventilov, preden dokončate razširitev. To bi povzročilo puščanje plinastega hladiva.



NEVARNOST: NEVARNOST EKSPLOZIJE

NE odpirajte zapornih ventilov, preden je končano vakuumsko sušenje.

Dolivanje hladiva (glejte Dolivanje hladiva)



OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



OPOZORILO

- Za hladivo uporabljajte samo R32. Druge snovi lahko povzročijo eksplozije in nesreče.
- R32 vsebuje fluorirane toplogredne pline. Njegova vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP) je 675. Teh plinov NE izpuščajte v ozračje.
- Pri točenju hladiva vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.



OPOMBA

Preprečevanje okvare kompresorja, NE dolijte več hladiva, kot je navedeno v specifikaciji.



OPOZORILO

Nikoli se z golo kožo ne dotaknite ponesreči razlitega hladiva. To bi lahko povzročilo rane zaradi ozeblin.

Nameščanje električnih sestavnih delov (glejte "7 Električna napeljava" [p 12])



OPOZORILO

Naprava MORA biti nameščena v skladu z nacionalnimi predpisi za ožičenje.



OPOZORILO

- Vse ožičenje MORA izvesti pooblaščen električar in MORA ustrezati veljavni nacionalni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vsi sestavni deli, pridobljeni lokalno, in vse električne povezave MORAJO biti skladni z veljavno zakonodajo.

3 O škatli



OPOZORILO

- Če N-faza ni priključena ali pa je napačno priključena, lahko to povzroči okvaro opreme.
- Vzpostavite primerno ozemljitev. Enoto NE ozemljujte s pomočjo komunalne cevi, prenapetostnega odvodnika ali telefonskega ozemljitvenega kabla. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električne udare.
- Vgradite zahtevane varovalke ali odklopnike.
- Pritrdite električno ožičenje z vezicami za kable, tako da se kabli NE dotikajo ostrih robov ali cevi, zlasti na strani visokega tlaka.
- NE uporabljajte sestavljenih vodnikov, podaljševalnih kablov ali povezav iz zvezdišča. Povzročijo lahko pregrevanje, električne udare ali požar.
- NE nameščajte kondenzatorja za fazni premik, saj je ta enota opremljena z inverterjem. Kondenzator za fazni premik bo zmanjšal zmogljivost in lahko povzroči nesreče.



OPOZORILO

VEDNO uporabite večžilni kabel za napajanje.



OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



OPOZORILO

NE povezujte napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Vsi električni deli (vključno s termistorji) se napajajo iz napajalnega omrežja. NE dotikajte s jih z golimi rokami.



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Odklopite napajanje za več kot 10 minut ter izmerite napetost na priključnih sponkah kondenzatorjev glavnega tokokroga ali električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje. Napetost mora biti nižja od 50 V DC, preden se lahko dotaknete električnih sestavnih delov. Za mesto priključnih sponk glejte vezalno shemo.

Končevanje nameščanja notranje enote (glejte Zaključevanje montaže zunanje enote)



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

- Prepričajte se, da je sistem ustrezno ozemljen.
- Pred servisiranjem IZKLOPITE napajanje.
- Namestite pokrov stikalne omarice, preden VKLJUČITE napajanje.

Predaja v uporabo (glejte "10 Začetek uporabe" [p. 14])



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE



OPOMIN

Preizkusnega delovanja ne izvajajte med delom na notranjih enotah.

Ko izvajate preizkušanje, bodo delovale tudi priključene notranje enote, NE LE zunanja enota. Delo na notranji enoti med preizkušanjem je nevarno.



OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. NE odstranjujte varovalne rešetke ventilatorja. Ker se ventilator vrti zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.

3 O škatli

3.1 Notranja enota



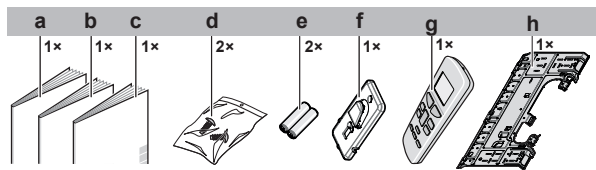
INFORMACIJA

Naslednje slike so samo primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.

3.1.1 Odstranjevanje opreme iz notranje enote

1 Odstranite:

- vrečko z dodatki na dnu embalaže,
- pritrdilno ploščo, pripeto na zadnjo steno notranje enote.



- a Priročnik za montažo
- b Priročnik za uporabo
- c Splošni varnostni ukrepi
- d Pritrditveni vijak notranje enote (M4×12L). Glejte "8.3 Da bi pritrdili enoto na pritrdilno ploščo" [p. 14].
- e Suha baterija AAA.LR03 (alkalna) za uporabniški vmesnik
- f Držalo uporabniškega vmesnika
- g Uporabniški vmesnik
- h Pritrdilna plošča

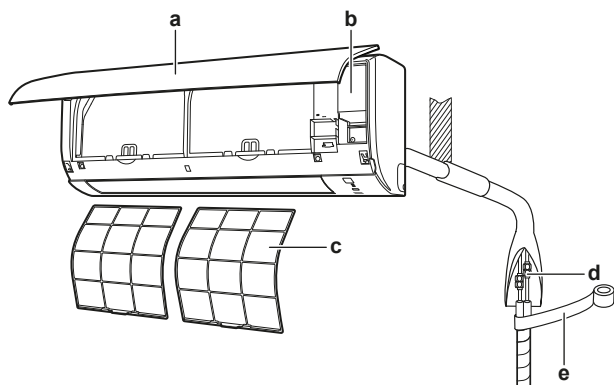
4 O enoti



OPOZORILO: VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v tej enoti je blago vnetljivo.

4.1 Razpostavitev sistema



- a Notranja enota
- b Servisni pokrov
- c Zračni filter
- d Cevi za hladivo, gibljiva odtočna cev in kabel za medsebojno povezavo
- e Izolacijski trak

4.2 Razpon delovanja

Sistem uporabljajte v naslednjih temperaturnih in vlažnostnih razponih, tako da bo njegovo delovanje varno in učinkovito.

Način delovanja	Razpon delovanja
Hlajenje ^{(a)(b)}	- Zunanja temperatura: -10~48°C DB - Temperatura v prostoru: 18~32°C DB - Vlažnost v prostoru: ≤80%
Ogrevanje ^(a)	- Zunanja temperatura: -15~24°C DB - Temperatura v prostoru: 10~30°C DB
Sušenje ^(a)	- Zunanja temperatura: -10~48°C DB - Temperatura v prostoru: 18~32°C DB - Vlažnost v prostoru: ≤80%

^(a) Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

^(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

5 Nameščanje enote

5.1 Priprava mesta namestitve



OPOZORILO

Naprava naj bo shranjevana v prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vnetljivosti (na primer: odprtega ognja, delujočega plinskega grelnika ali delujočega električnega grelnika).



OPOZORILO

Naprava, ki uporablja hladivo R32, mora biti skladiščena tako, da se preprečijo mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtega plamena, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.



OPOZORILO

Prepričajte se, da so namestitev, servisiranje, vzdrževanje in popravila izvedeni v skladu z navodili Daikin in v skladu z veljavno zakonodajo (na primer predpisom o plinu) in da jih izvajajo SAMO pooblaščen osebe.

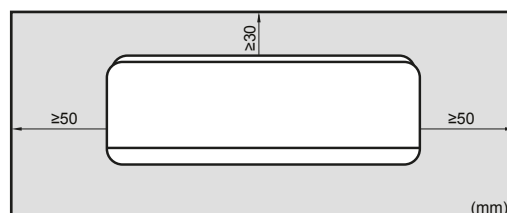
5.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za notranjo enoto



INFORMACIJA

Zvočni tlak je nižji od 70 dBA.

- **Zračni pretok.** Prepričajte se, da ne bo nič preprečevalo zračnega pretoka.
- **Kondenzat.** Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata.
- **Izolacija stene.** Ko razmere v stenah presežejo 30°C in relativno vlažnost 80%, ali ko je v steno dovajan svež zrak, je potrebna dodatna izolacija (najmanj 10 mm debeline, polietilenska pena).
- **Trdnost stene.** Preverite, ali sta stena ali strop dovolj močna, da bosta prenesla maso notranje enote. Če obstaja tveganje, ju utrdite, preden namestite enoto.
- **Razmiki.** Namestite enoto vsaj 1,8 m od tal in upoštevajte naslednje razdalje od sten in stropa:



5.1.2 Dodatne zahteve za namestitveno mesto za zunanjo enoto v hladnih predelih

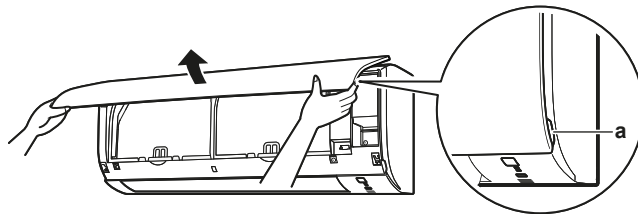
Zaščitite zunanjo enoto pred neposrednim sneženjem in pazite, da zunanja enota ne bo NIKOLI zasnežena.

V območjih z močnimi snežnimi padavinami je zelo pomembno, da izberete mesto, kjer sneg NE bo vplival na enoto. Če obstaja možnost bočnega sneženja, poskrbite, da sneg NE bo padal na tuljavo izmenjevalnika toplote. Če je potrebno, montirajte snežno streho oziroma lopo in podstavek.

5.2 Odpiranje notranje enote

5.2.1 Da bi odstranili čelno ploščo

- 1 Zadržite čelno ploščo za jezičke plošče na obeh straneh in jo odprite.



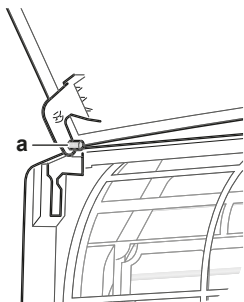
a Jezički plošče

- 2 Odstranite čelno ploščo, tako da jo zadržate v desno in jo povlečete proti sebi.

Rezultat: Os čelne plošče na 1 strani bo odklopljena.

- 3 Odklopite os čelne plošče na drugi strani na enak način.

5 Nameščanje enote



a Os čelne plošče

5.2.2 Da bi spet namestili čelno ploščo

- 1 Namestite čelno ploščo. Poravnajte osi z režami in jih potisnite do konca.
- 2 Počasi zaprite čelno ploščo in pritisnite na obeh straneh v sredini.

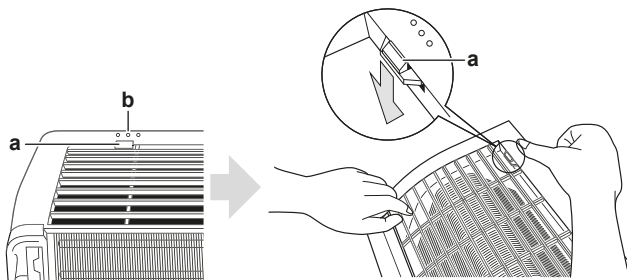
5.2.3 Da bi odstranili čelno vetrno zaščito



OPOMIN

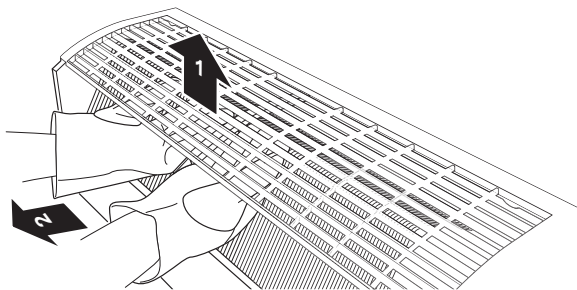
Pri nameščanju, vzdrževanju ali servisiranju sistema uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo (zaščitne rokavice, varnostna očala ...).

- 1 Za odstranitev zračnega filtra morate najprej odstraniti čelno ploščo.
- 2 Odstranite 2 vijaka vetrne zaščite.
- 3 Potisnite navzgor 3 zgornje kaveljčke, označene s simbolom s 3 krogi.



a Zgornja rešetka
b Simbol s tremi krogi

- 4 Priporočamo vam, da odprete loputo, preden odstranite čelno vetrno zaščito.
- 5 Obe roki položite pod sredino čelne vetrne zaščite, potisnite jo navzgor in nato proti sebi.

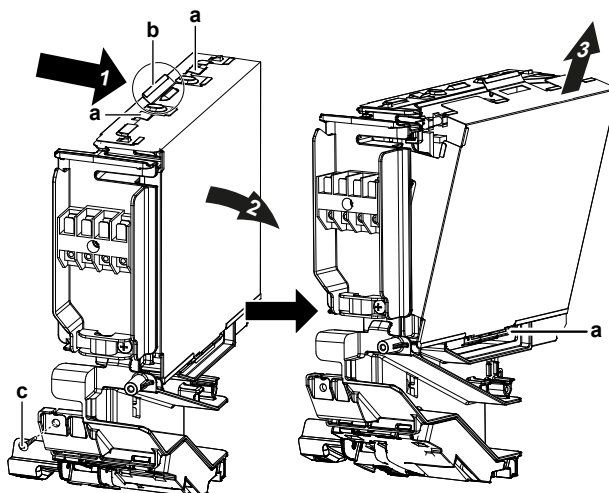


5.2.4 Da bi spet namestili čelno vetrno zaščito

- 1 Namestite čelno vetrno zaščito in trdno zatakните zgornje 3 kaveljčke.
- 2 2 vijaka spet privijte na čelno vetrno zaščito.
- 3 Montirajte zračni filter in nato čelno ploščo.

5.2.5 Da bi odstranili pokrov omarice za električno ožičenje

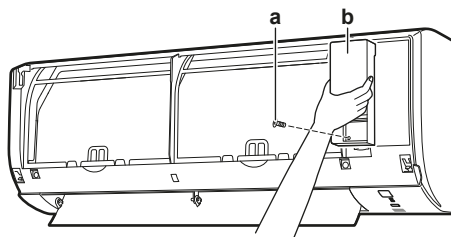
- 1 Odstranite čelno vetrno zaščito.
- 2 Odstranite 1 vijak z omarice za električno ožičenje.
- 3 Odprite pokrov omarice z električnim ožičenjem, tako da povlečete za štrleči del na vrhu pokrova.
- 4 Odpnite jeziček na spodnji strani in odstranite pokrov omarice za električno ožičenje.



a Jeziček
b Štrleči del na vrhu pokrova
c Vijak

5.2.6 Da bi odprli servisni pokrov

- 1 Odstranite 1 vijak s servisnega pokrova.
- 2 Servisni pokrov vodoravno povlecite stran od enote.

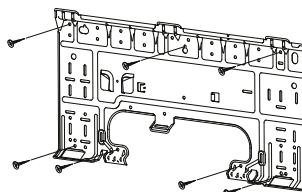


a Vijak servisnega pokrova
b Servisni pokrov

5.3 Nameščanje notranje enote

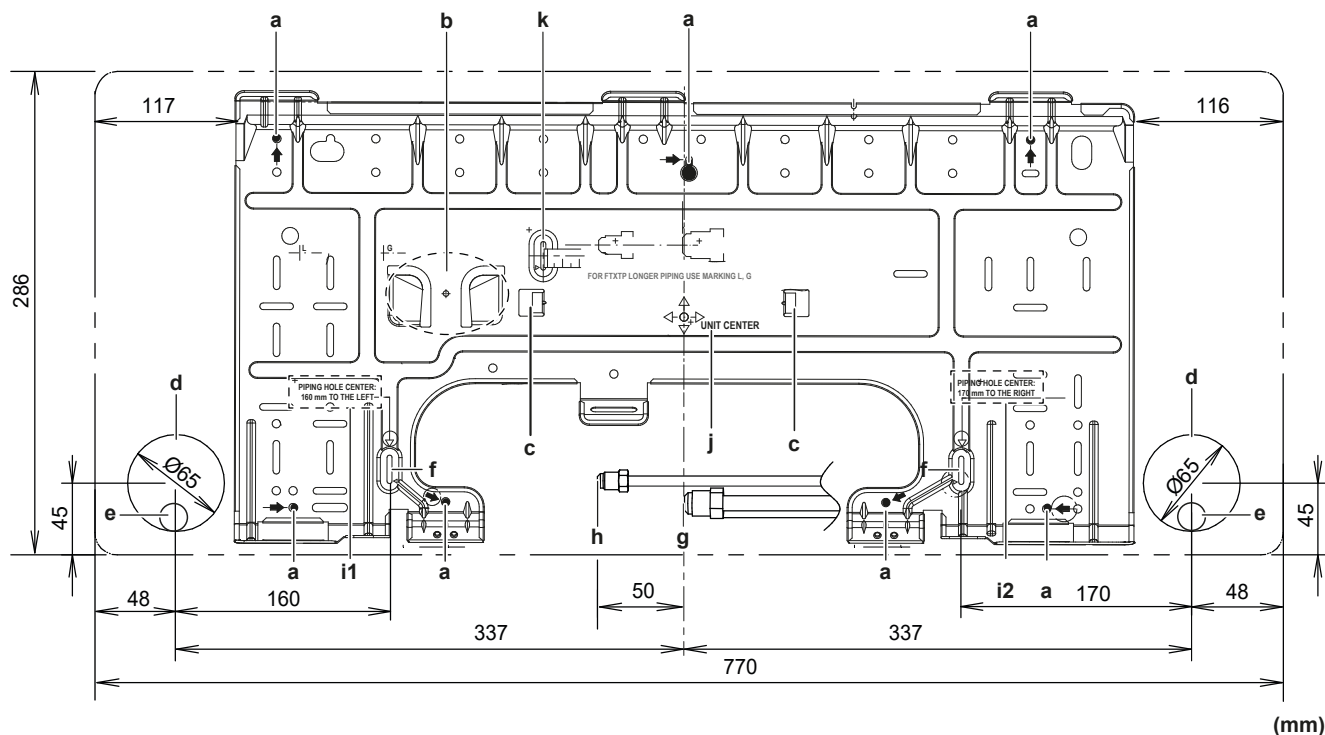
5.3.1 Da bi namestili pritrdilno ploščo

- 1 Začasno pritrdite pritrdilno ploščo.
- 2 Pritrdilno ploščo poravnajte.
- 3 Z metrom določite in označite mesta vrtanja v steno. Konec metra postavite na oznako "b".
- 4 Končajte namestitev, tako da pritrdilno ploščo v steno privijete z vijaki M4×25L (iz lokalne dobave).



**INFORMACIJA**

Odstranjeni čep priključka cevi lahko namestite v žep na pritrdilni plošči.



- a Priporočena mesta za pritrditev pritrdilne plošče
- b Žep za pokrov vrat za cev
- c Jezički za postavljanje vodne tehcnice
- d Luknja skozi zid Ø65 mm
- e Položaj cevi za odvod kondenzata
- f Položaj za merilni trak na oznaki ">"

- g Konec cevi za plin
- h Konec cevi za tekočino
- i1 Sredina luknje za cev: 160 mm v levo
- i2 Sredina luknje za cev: 170 mm v desno
- j Središče enote
- k Uporabite meter, kot je prikazano na sliki

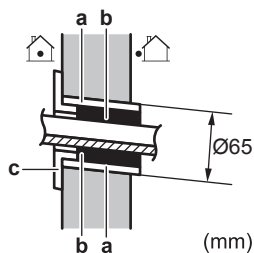
5.3.2 Da bi izvrtali luknjo v steno**OPOMIN**

Pri stenah s kovinskimi okvirji ali ploščami uporabite v steno vdelano cev in pokrov za luknjo v steni, da preprečite morebitno segrevanje, električni šok ali požar.

**OPOMBA**

Pazite, da boste zatesnili reže okoli cevi z zatesnitvenim materialom (iz lokalne dobave), da ne bi prišlo do puščanja vode.

- 1 V steno izvrtajte luknjo s premerom 65 mm in naklonom navzdol proti ven.
- 2 V luknjo v steni vstavite cev.
- 3 Na cev v steni namestite pokrov.



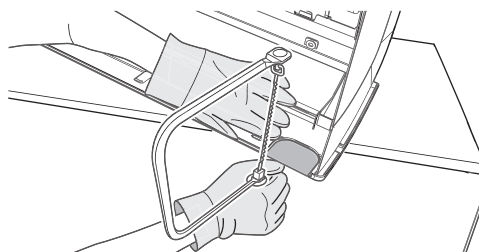
- a V steno vdelana cev
- b Kit
- c Pokrov luknje v steni

- 4 Ko končate ožičenje, cevi za hladilno sredstvo in odtočne cevi NE pozabite zatesniti reže s kitom.

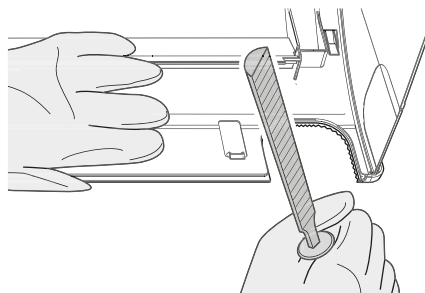
5.3.3 Da bi odstranili pokrov priključka cevi**INFORMACIJA**

Da bi povezali cevi na desni, desno spodaj, levi, ali levo spodaj, MORATE odstraniti pokrov priključka.

- 1 Odrežite pokrov priključka cevi v notranjosti čelne vetrne zaščite z ločno žagico.



- 2 Odstranite srh z roba odrezanega dela s polkrožno pilo.



5 Nameščanje enote



OPOMBA

NE uporabljajte klešč ščipalk za odstranjevanje pokrova odprtine za cev, saj bi to poškodovalo čelno vetrno zaščito.

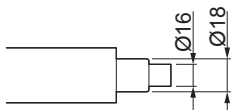
5.3.4 Priprava drenaže

Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata. To zajema:

- Splošni napotki
- Priključevanje cevi za izpust na notranjo enoto
- Preverjanje, da nikjer ne pušča voda

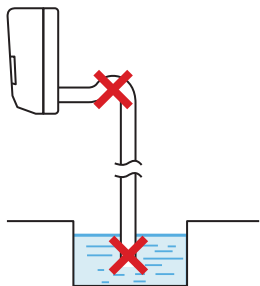
Splošni napotki

- **Dolžina cevi.** Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka.
- **Premjer cevi.** Če je potrebna uporaba podaljška gibke odtočne cevi ali vdrelana cev za odvod kondenzata, uporabite ustrezne dele, ki se ujemajo s koncem cevi.

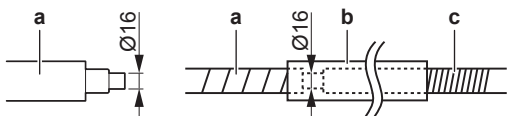


OPOMBA

- Gibljivo odtočno cev položite z naklonom navzdol.
- Pasti NISO dovoljene.
- Konca gibljive cevi nikoli NE postavite v vodo.

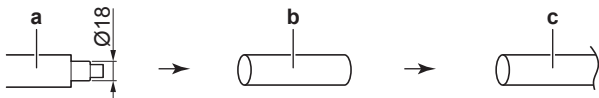


- **Podaljšek gibljive odtočne cevi.** Da bi podaljšali gibljivo odtočno cev, uporabite gibljivo cev iz lokalne dobave z notranjim Ø16 mm. NE pozabite uporabiti cevi za toplotno izolacijo na notranjem delu podaljška.



- a Notranji enoti priložena cev za odvod kondenzata
- b Cev za toplotno izolacijo (ni priložena)
- c Podaljšek cevi za odvod kondenzata

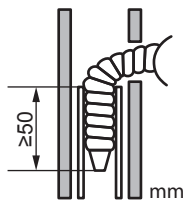
- **Toga cev iz polivinilklorida.** Ko povezujete togo cev iz polivinilklorida (nazivni Ø13 mm) neposredno z gibljivo odtočno cevjo in z obstoječimi cevmi na mestu inštalacije, uporabite odvodno pipo iz lokalne dobave (nazivni Ø13 mm).



- a Notranji enoti priložena cev za odvod kondenzata
- b Odvodna pipa z nazivnim Ø13 mm (iz lokalne dobave)
- c Toga cev iz polivinilklorida (iz lokalne dobave)

- **Kondenzacija.** Izvedite varnostne ukrepe proti kondenzaciji. Izolirajte vse izpustne cevi v stavbi.

- 1 Vstavite gibljivo odtočno cev v odtočno cev, kot prikazuje naslednja slika, tako da je NI mogoče izvleči iz odtočne cevi.



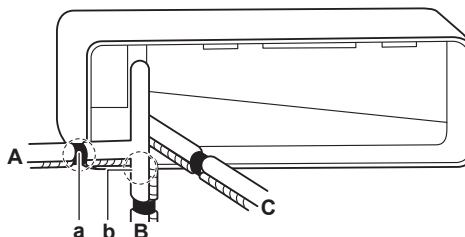
Da bi povezali cevi na desni strani, desno zadaj ali desno spodaj



INFORMACIJA

Tovarniško privzeto so cevi na desni strani. Če želite cevi na levi strani, jih odstranite z desne in namestite na levo.

- 1 Gibljivo odtočno cev pritrdite s samolepilnim vinilnim trakom pod cevjo za hladivo.
- 2 Gibljivo odtočno cev in cevi za hladivo skupaj ovijte z izolacijskim trakom.



- A Cev desno
- B Cev desno spodaj
- C Cev desno zadaj
- a Odstranite čep priključka cevi za cev na desni
- b Odstranite čep priključka cevi za cev desno spodaj

Da bi priključili cevi na levi strani, levo zadaj, levo spodaj



INFORMACIJA

Tovarniško privzeto so cevi na desni strani. Če želite cevi na levi strani, jih odstranite z desne in namestite na levo.

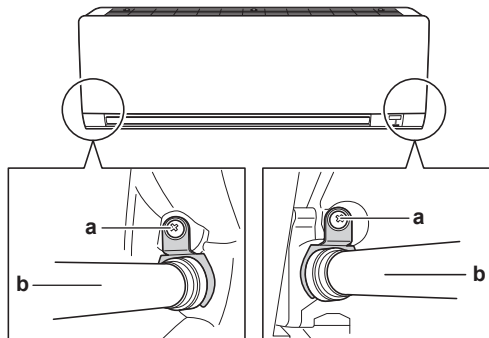
- 1 Odstranite vijak na desni, s katerim je pritrjena izolacija, in odstranite gibljivo odtočno cev.
- 2 Odstranite odtočni čep na levi strani in ga prestavite na desno.



OPOMBA

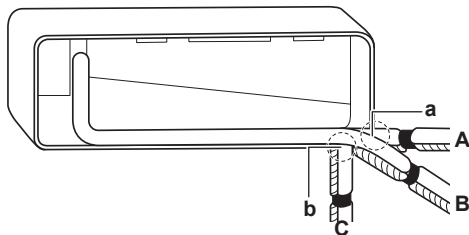
Olja za mazanje (hladilnega olja) ne nanašajte na čep za odvod kondenzata, ko ga vstavljate. Čep za odvod kondenzata lahko razpade in povzroči puščanje odtočne tekočine skozi čep.

- 3 Vstavite gibljivo odtočno cev na levi strani in je ne pozabite zategniti s pritrditvenim vijakom; sicer lahko pride do puščanja vode.



- a Pritrditveni vijak za izolacijo
- b Gibka odvodna cev

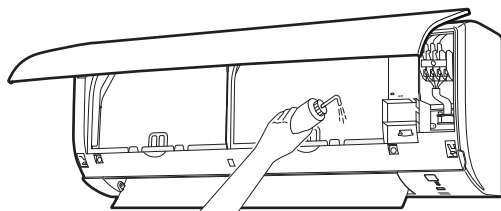
- 4 Pritrdite gibljivo odtočno cev na spodnjo stran cevi za hladivo s samolepilnim vinilnim trakom.



- A Cev levo
B Cev levo zadaj
C Cev levo spodaj
a Odstranite čep priključka cevi za cev na levi
b Odstranite čep priključka cevi za cev levo spodaj

Preverjanje, da nikjer ne pušča voda

- 1 Odstranite zračne filtre.
- 2 Počasi vlijte v zbirno posodo za kondenzat približno 1 liter vode in preverite, ali kje pušča.



6 Nameščanje cevi

6.1 Priprava cevi za hladivo

6.1.1 Zahteve za cevi za hladivo



OPOMBA

Cevi in deli pod tlakom morajo ustrezati delovanju s hladivom. Uporaba fosforne kisline deoksida brezšivni baker cevi za hladivo.

- Tujki v ceveh (vključno z olji za izdelovanje) smejo dosegati največ ≤ 30 mg/10 m.

Premjer cevi za hladivo

Uporabite cevi z enakim premerom, kot so priključki na zunanjih enotah:

Razred	L1 cevi za tekočine	L1 cevi za plin
20~42	Ø6,4	Ø9,5

Material cevi za hladivo

- **Material za cevi:** fosforna kislina deoksida brezšivni baker
- **Prirobnični spoji:** Uporabljajte le kaljen material.
- **Stopnja trdote materiala za cevi in debelina sten:**

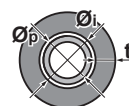
Zunanji premer (Ø)	Stopnja trdote	Debelina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Kaljeno (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

^(a) Odvisno od veljavne zakonodaje in maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na identifikacijski ploščici enote) bodo morda potrebne širše cevi.

6.1.2 Izolacija cevi za hladivo

- Za izolacijski material uporabite polietilensko peno:
 - s toplotno prevodnostjo od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C),
 - s toplotno obstojnostjo najmanj 120°C.
- Debelina izolacije:

Zunanji premer cevi (Ø _p)	Notranji premer izolacije (Ø _i)	Debelina izolacije (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥ 13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm



Če je temperatura višja od 30°C in je vlažnost višja od RH 80%, mora biti zatesnitvenega materiala vsaj 20 mm, da bi preprečili nastanek kondenzata na površju zatesnitvenega materiala.

6.2 Povezovanje cevi za hladivo

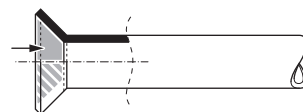


NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE

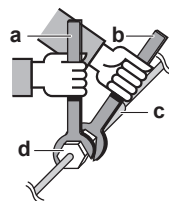
6.2.1 Navodila pri priključevanju cevi za hladivo

Pri priključevanju cevi upoštevajte naslednje napotke:

- Ko priključujete holandsko matico, premažite razširitev z notranje strani z etrskim ali esterskim oljem. Privijte jo ročno za 3 ali 4 obrate, preden jo zategnete.



- Ko odvijate holandsko matico, VEDNO uporabljajte dva ključa hkrati.
- Ko priključujete cevi, za zategovanje holandske matice vedno uporabite sočasno viličasti in momentni ključ. S tem boste preprečili pokanje matic in puščanje.



- a Momentni ključ
b Viličasti ključ
c Cevna spojka
d Holandska matica

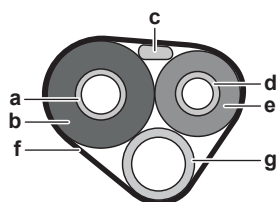
Premjer cevi (mm)	Navojni moment (N·m)	Premjer razširitve (A) (mm)	Oblika razširitve (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	

6.2.2 Da bi priključili cevi za hladivo na notranjo enoto

- **Dolžina cevi.** Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka.

7 Električna napeljava

- 1 Priključite cevi za hladivo na enoto s **prirobnimi spoji**.
- 2 **Izolirajte** cevi za hladivo, kabel za medsebojno povezavo in gibljivo odtočno cev na notranji enoti, kot sledi:



- a Cev za hladivo v plinastem stanju
- b Izolacija cevi za hladivo v plinastem stanju
- c Kabel za medsebojno povezavo
- d Cev za hladivo v tekočem stanju
- e Izolacija cevi za hladivo v tekočem stanju
- f Ovojni trak
- g Gibka odvodna cev



OPOMBA

Zagotovo izolirajte vse cevi za hladivo. Neizolirane cevi lahko povzročijo tvorjenje kondenzata.

- Znova preverite puščanje.
- Ponovite vakuumsko praznjenje.

7 Električna napeljava



NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA



OPOZORILO

VEDNO uporabite večžilni kabel za napajanje.



OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.



OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.



OPOZORILO

NE povezujte napajalnega kabla na notranjo enoto. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

- V enoto ne nameščajte električnih delov, kupljenih v lokalni trgovini.
- NE razpeljajte napajanja za odvodno črpalko itd. s priključnega bloka. To lahko povzroči električni udar ali požar.



OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

6.3 Preverjanje cevi za hladivo

6.3.1 Preverjanje puščanja



OPOMBA

NE smete preseči maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na nazivni ploščici enote).

- 1 Sistem napolnite z dušikovim plinom do merilnega tlaka najmanj 200 kPa (2 bara). Za odkrivanje manjših puščanj priporočamo, da povečate tlak na 3000 kPa (30 barov).
- 2 S preizkusom z mehurčki preverite, da noben spoj ne pušča.



OPOMBA

Za preizkus mehurčkov VEDNO uporabite raztopino, ki jo priporoča vaš prodajalec.

NIKOLI ne uporabite vode z milnico:

- Voda z milnico lahko povzroči pokanje sestavnih delov, na primer holandskih prirobnic ali pokrovčkov zaustavitvenih ventilov.
- V vodi z milnico je lahko sol, ki vpija vlago, ki bo zmrznila, ko se bodo cevi ohladile.
- V vodi z milnico je lahko amonijak, ki lahko povzroči rjavenje ali razširjene spoje (med medeninasto holandsko matico in bakreno holandsko matico).

- 3 Izpustite ves dušik.

6.3.2 Da bi izvedli vakuumsko sušenje

- 1 Sistem praznite, dokler ni tlak na manometru -0,1 MPa (-1 bar).
- 2 Počakajte 4–5 minut in preverite tlak:

Če tlak ...	Potem ...
Se ne spremeni	V sistemu ni vlage. Postopek je končan.
Naraste	V sistemu je vlaga. Pojdite na naslednji korak.

- 3 Sistem izčrpavajte vsaj 2 uri, dokler ni tlak na manometru -0,1 MPa (-1 bar).
- 4 Tlak preverjajte še najmanj 1 uro po izklopu črpalke.
- 5 Če ciljnega vakuumu NE dosežete ali ga ne uspete obdržati 1 uro, naredite naslednje:

7.1 Specifikacije za standardne komponente ožičenja



OPOMBA

Priporočamo uporabo enožilnih kablov. Če ste uporabili večžilne kable, nežno zasukajte dve žici, da ustvarite trden konec prevodnika za neposredno uporabo v priključni sponki ali za vstavljanje v okroglo obrobljeno ferulo. Podrobnosti so opisane v "Napotkih pri priključevanju električnega ožičenja" v Referenčnem priročniku za monterja.

Sestavni del		
Napajalni kabel	Napetost	220~240 V
	Faza	1~
	Frekvenca	50 Hz
	Mere vodnikov	Zagotovljena mora biti skladnost z veljavno zakonodajo
Kabel za medsebojno povezavo		Minimalni presek kabla 2,5 mm ² in primeren za 220~240 V
Priporočena varovalka na mestu montaže		20 A
Zemljostični odklopnik		Zagotovljena mora biti skladnost z veljavno zakonodajo

7.2 Da bi povezali električno ožičenje na notranjo enoto



OPOZORILO

Z zagotavljanjem primernih ukrepov preprečite, da bi enota postala zavetišče za majhne živali. Majhne živali, ki se dotaknejo električnih delov, lahko povzročijo okvare, dim ali požar.

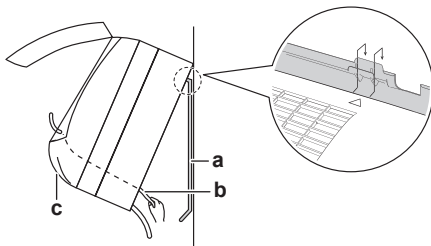


OPOMBA

- Poskrbite za to, da bosta vodnika za napajanje in prenos podatkov ločena. Ožičenje prenosa in napajanje se lahko križata, vendar ne smeta potekati vzporedno.
- Da bi preprečili morebitne električne interference, mora biti razdalja med obema vrstama vodnikov VEDNO najmanj 50 mm.

Električna dela naj se izvajajo v skladu s priročnikom za montažo in nacionalnimi predpisi ali pravili prakse.

- Obesite notranjo enoto na kljuke pritrdilne plošče. Uporabite oznake "Δ" kot vodilo.

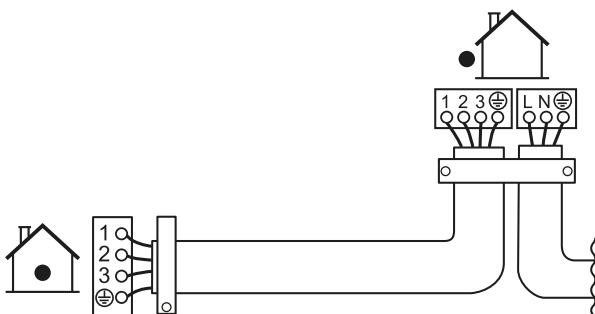


- a Pritrdilna plošča (pripomoček)
- b Kabel za medsebojno povezavo
- c Vodilo za kabel

- Odprite čelno ploščo in nato servisni pokrov. Glejte Vodnik za monterja za postopek odpiranja. Za mesto referenčnega priročnika za monterja se obrnite na "1 O dokumentaciji" [p 4].
- Povlecite kabel za medsebojno povezavo od zunanje enote skozi odprtino v steni, nato skozi zadnjo stran notranje enote in skozi čelno stran.

Opomba: Če je bil kabel za medsebojno povezavo vnaprej ogoljen, konce zavarujte z izolacijskim trakom.

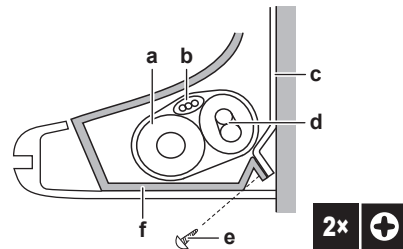
- Konec kabla zapognite navzgor.
- Ogolite približno 15 mm konca kabla.
- Uskladite barve kablov s številkami priključkov na priključnih ploščah notranje enote in čvrsto pritrdite vijake kablov na ustrezne priključke.
- Ozemljitveni vodnik priključite na ustrezno priključno sponko.
- Dobro pritrdite žice z vijaki na priključkih.
- Povlecite za žice, da se prepričate, ali so dobro pritrjene, in jih zavarujte z ustreznimi držali.
- Žice oblikujte, tako da se servisni pokrov dobro zapira, nato pa ga zaprite.



8 Zaključevanje montaže notranje enote

8.1 Da bi izolirali cev za odvod kondenzata, cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo

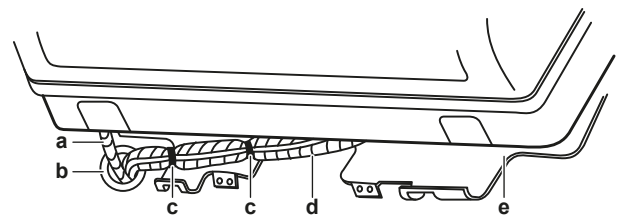
- Ko so cevi za odvod kondenzata, hladivo in električno ožičenje položeni, ovijte cevi za hladivo, povezovalne kable in gibljivo odtočno cev skupaj z izolacijskim trakom. Ovijte, tako da je vsak naslednji ovoj traku vsaj na polovici širine prejšnjega ovoja.



- a Gibka odvodna cev
- b Kabel za medsebojno povezavo
- c Pritrdilna plošča (pripomoček)
- d Cevi za hladivo
- e Pritrditveni vijak notranje enote M4×12L (dodatek)
- f Spodnji okvir

8.2 Da bi potegnili cevi skozi odprtino v steni

- Oblikujte cevi za hladivo v skladu z oznakami poti na pritrdilni plošči.

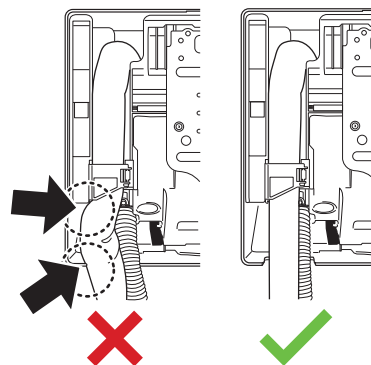


- a Gibka odvodna cev
- b To luknjo zadelajte s kitom ali podobnim materialom
- c Samolepilni vinilni trak
- d Izolacijski trak
- e Pritrdilna plošča (pripomoček)



OPOMBA

- NE upogibajte cevi za hladivo.
- NE potiskajte cevi za hladivo v spodnji okvir čelne vetrne zaščite.

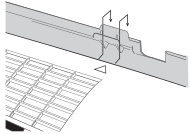


- Povlecite gibko odvodno cev in cevi za hladivo skozi luknjo v zidu in zatesnite režo s kitom.

9 Konfiguracija

8.3 Da bi pritrdili enoto na pritrdilno ploščo

- 1 Obesite notranjo enoto na kljuke pritrdilne plošče. Uporabite oznake "△" kot vodilo.



- 2 Pritisnite spodnji okvir enote z obema rokama, nato ga obesite na spodnje kaveljčke pritrdilne plošče. Pazite, da NE boste nikjer pretisnili kablov.

Opomba: Pazite, da se kabel za medsebojno povezavo NE bo ujel v notranjo enoto.

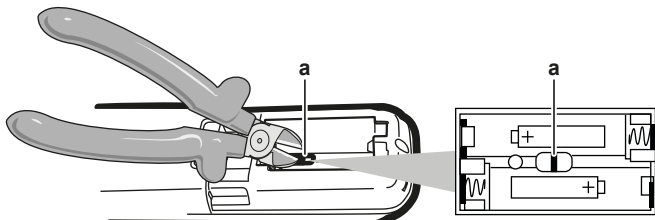
- 3 Pritisnite spodnji rob notranje enote z obema rokama, tako da se ujame na kaveljčke pritrdilne plošče.
- 4 Pritrdite notranjo enoto na pritrditveno ploščo z 2 pritrditvenima vijakoma za notranjo enoto M4× 12L (dodatek).

9 Konfiguracija

9.1 Da bi nastavili drug kanal infrardečega sprejemnika signala na notranji enoti

Če sta v prostoru nameščeni 2 notranji enoti, je mogoče za 2 uporabniška vmesnika nastaviti različna naslova.

- 1 Odstranite baterije iz uporabniškega vmesnika.
- 2 Prerežite naslovniški mostiček.



a Naslovniški mostiček



OPOMBA

Pazite, da NE boste poškodovali okoliških sestavnih delov, ko režete naslovniški mostiček.

- 3 Vključite napajanje.

Rezultat: Loputa notranje enote se bo odprla in zaprla, da bi nastavila referenčni položaj.



INFORMACIJA

- Za enote FTXF in ATXF je **NUJNO** treba izvesti naslednjo nastavitve v največ 5 minutah po zagonu napajanja.
- Če NE morete pravočasno izvesti nastavitve, izključite napajanje in počakajte vsaj 1 minuto, preden napajanje spet vključite.

- 4 Sočasno pritisnite:

Model	Gumbi
FTXF, ATXF	MODE, TEMP in TEMP

- 5 Pritisnite:

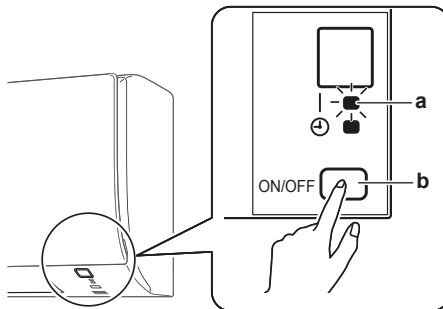
Model	Gumb
FTXF, ATXF	MODE

- 6 Izberite:

Model	Simbol
FTXF, ATXF	7

- 7 Pritisnite:

Model	Gumb
FTXF, ATXF	ON/OFF



- a Lučka delovanja
- b Stikalo notranje enote ON/OFF

- 8 Pritisnite stikalo notranje enote ON/OFF, medtem ko lučka delovanje utripa.

Mostiček	Naslov
Tovarniške nastavitve	1
Ko odrežete s kleščami ščipalkami	2



INFORMACIJA

Če nastavitve NI mogoče izvesti med utripanjem lučke delovanja, postopek ponovite od začetka.

- 9 Ko je nastavevitev popolna, pritisnite:

Model	Gumb
FTXF, ATXF	ON/OFF

Rezultat: Uporabniški vmesnik se bo vrnil na prejšnji zaslon.

10 Začetek uporabe



OPOMBA

Enota mora **VEDNO** delovati s termistorji in/ali tlačnimi tipali/stikali. Če NI tako, lahko posledično kompresor pregori.

10.1 Seznam preverjanj pred začetkom uporabe

- 1 Po namestitvi enote preverite elemente s seznama.
- 2 Zaprite enoto.
- 3 Vključite enoto.

☐	Preberite celotna navodila za montažo, kot je opisano v referenčnem vodniku za monterja.
☐	Notranje enote so pravilno nameščene.
☐	Zunanja enota je pravilno nameščena.

☐	Vstopna/izstopna zračna odprtina Preverite, da vstopna in izstopna zračna odprtina enota nista ovirani s papirjem, kartonom ali drugim materialom.
☐	NI manjkajočih faz ali obrnjenih faz.
☐	Cevi za hladivo (plinasto in tekoče) so toplotno izolirane.
☐	Kondenzat Prepričajte se, da kondenzat nemoteno odteka. Možna posledica: Vodni kondenzat bi lahko kapljal.
☐	Sistem je pravilno ozemljen in ozemljitvene priključne sponke so zatisnjene.
☐	Varovalke ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO premoščene.
☐	Napajalna napetost ustreza napetosti na identifikacijski ploščici enote.
☐	Za kabelske povezave med enotami so uporabljeni predpisani kabli.
☐	Notranja enota sprejema signale z uporabniškega vmesnika .
☐	Spoji v stikalni omarici NISO zrahljani in električni sestavni deli NISO poškodovani.
☐	Izolacijski upor kompresorja je OK.
☐	Sestavni deli v notranji in zunanji enoti NISO poškodovani in cevi NISO stisnjene.
☐	Hladivo NE uhaja.
☐	Montirane so cevi ustrezne velikosti, cevi so tudi primerno izolirane.
☐	Zaporna ventila na zunanji enoti (za plin in tekočino) sta popolnoma odprta.

Rezultat: 7[~] se bo pojavil na zaslonu. Izbran je preizkus delovanja. Preizkus delovanja se po približno 30 minutah samodejno izklopi.

4 Da zaustavite delovanje, pritisnite



INFORMACIJA

Nekaterih funkcij NI MOGOČE uporabiti v načinu preizkus delovanja.

Če med delovanjem zmanjka električnega toka, se bo sistem samodejno zagnal, takoj ko bo napajanje spet na voljo.

11 Odlaganje



OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

10.2 Izvedite preizkus delovanja

Predpogoj: Napajanje MORA biti v navedenem območju.

Predpogoj: Preizkus delovanja je mogoče izvesti v načinu hlajenja ali ogrevanja.

Predpogoj: Poglejte v priročnik za delovanje notranje enote za nastavitve temperature, način delovanja ...

- 1 V načinu hlajenja izberite najnižjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. V načinu ogrevanje izberite najvišjo temperaturo, ki jo lahko nastavite. Preizkus delovanja je mogoče onemogočiti, če je to potrebno.
- 2 Ko je preizkus delovanja končan, temperaturo nastavite na normalno vrednost. V načinu hlajenja: 26~28°C, v načinu ogrevanja: 20~24°C.
- 3 Prepričajte se, da vse funkcije in deli pravilno delujejo.
- 4 Sistem neha delovati 3 minute po izklopu enote.

10.2.1 Da bi izvedli preizkus delovanja pozimi

Ko uporabljate klimatsko napravo v načinu **hlajenje** pozimi, preizkus delovanja izvedite, kot sledi:

Za enote FTXF in ATXF

- 1 Da bi vključili sistem, pritisnite
- 2 Sočasno pritisnite sredino in
- 3 Dvakrat pritisnite

12 Tehnični podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

12.1 Shema povezav

Shema povezav je dobavljena z enoto in je v notranjosti zunanje enote (spodnja stran zgornje plošče).

Vežalna shema je priložena enoti in jo najdete na notranji desni strani čelne rešetke na notranji enoti.

12.1.1 Poenotena legenda za vežalno shemo

Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s *** kodo dela.

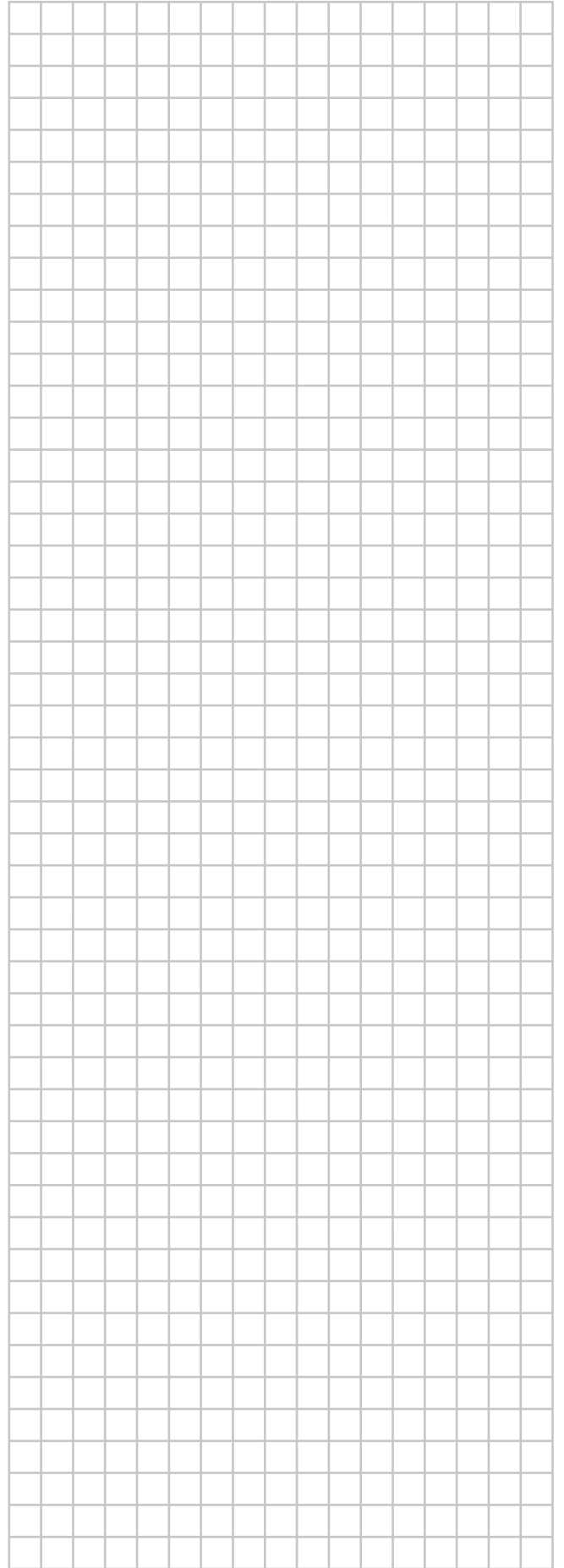
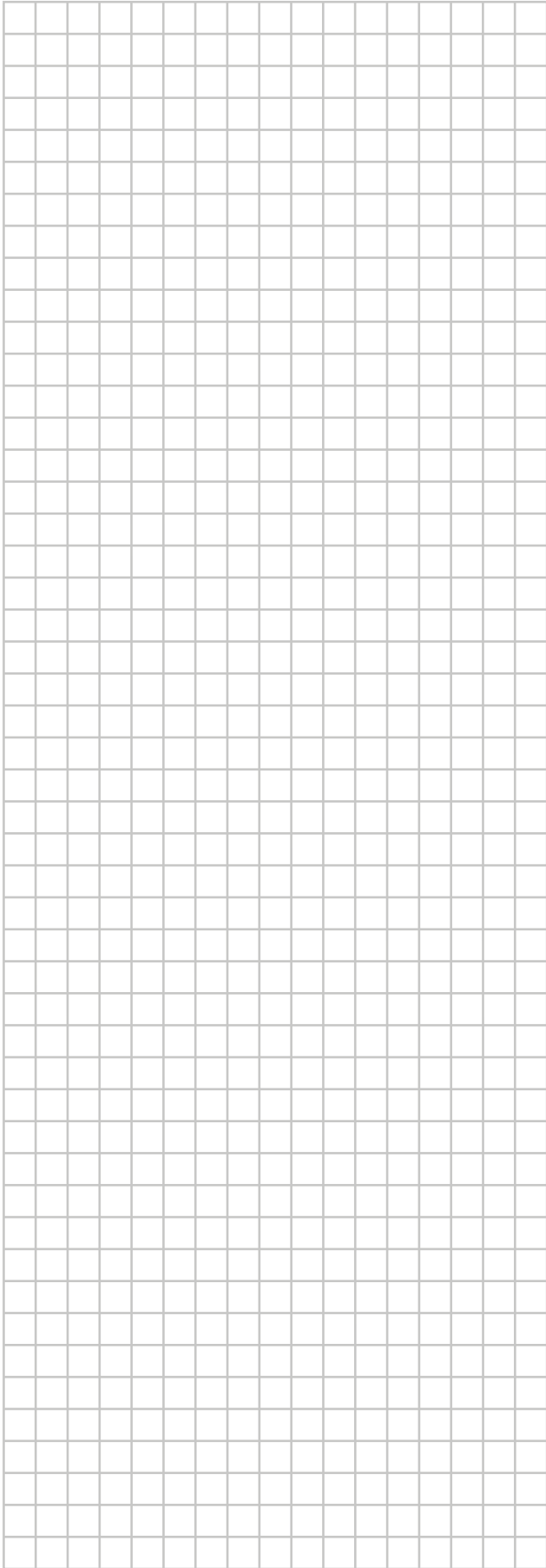
Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Prekinjalo vezja		Zaščitna ozemljitev
	Povezava		Ozemljitvena zaščita (vijak)
	Priključek		Pretvornik
	Ozemljitev		Priključek za rele
	Zunanje ožičenje		Priključek kratkega stika
	Varovalka		Priključna sponka
	Notranja enota		Povezavna letvica
	Zunanja enota		Žična sponka
	Naprava za tokovni ostanek		Grelnik

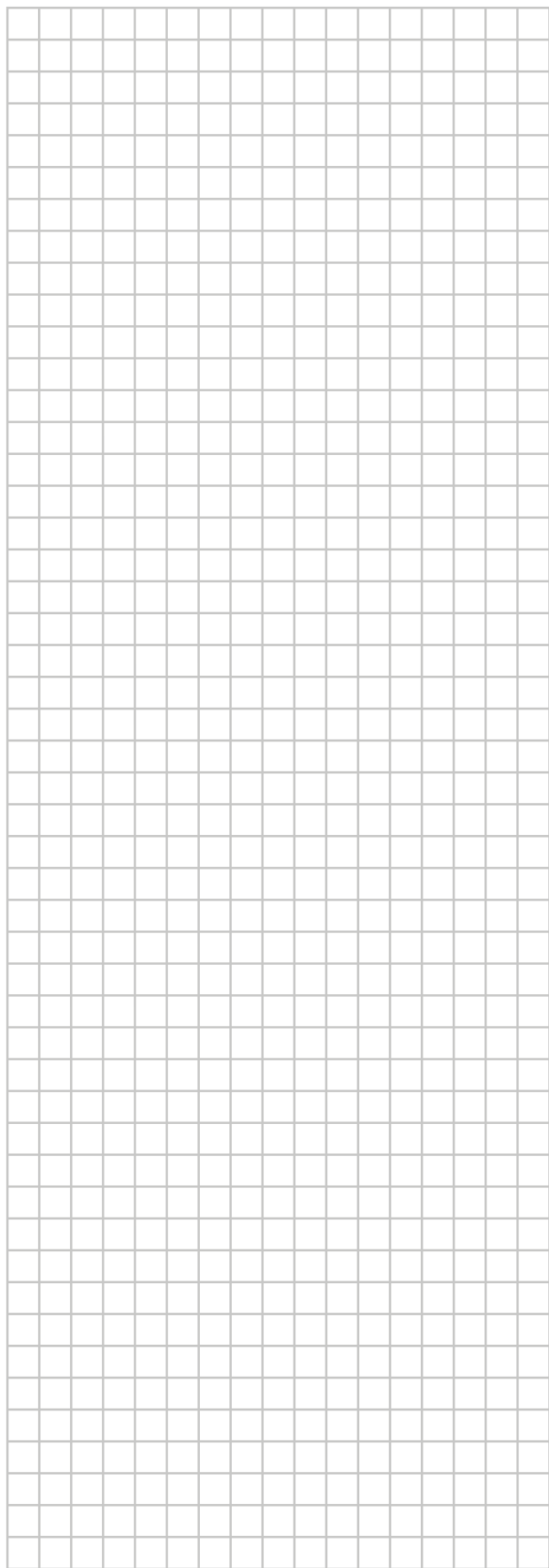
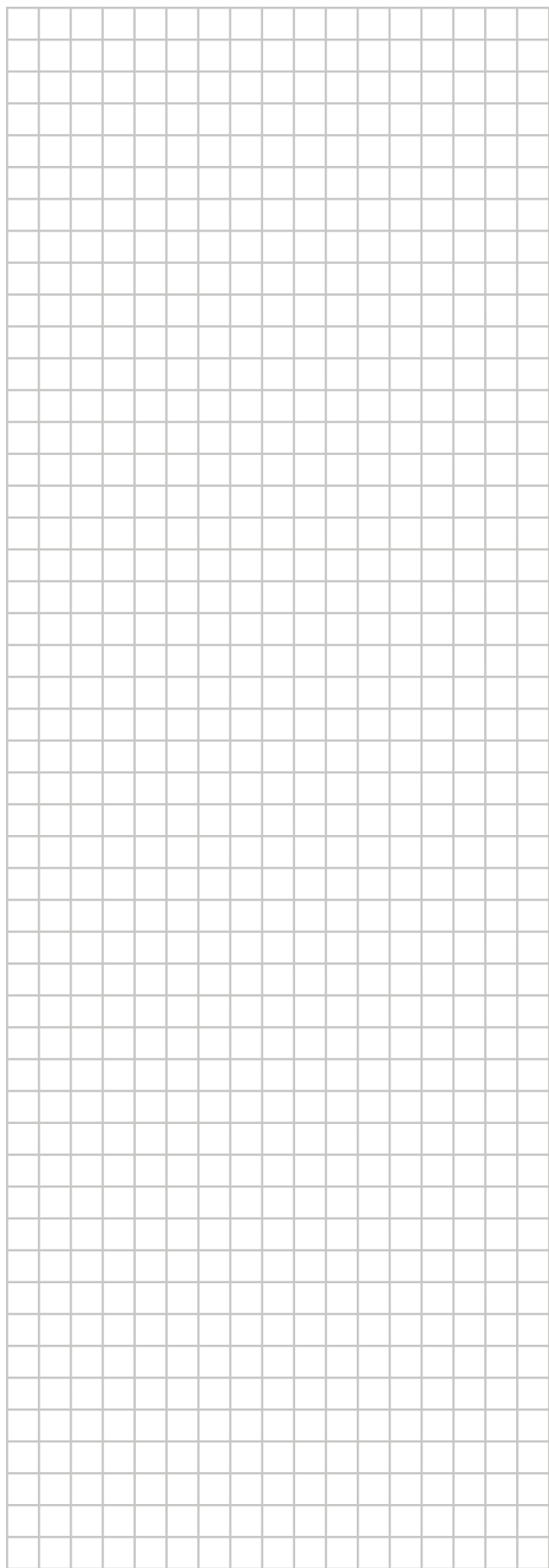
Simbol	Barva	Simbol	Barva
BLK	Črna	ORG	Oranžna
BLU	Modra	PNK	Rožnata
BRN	Rjava	PRP, PPL	Vijolična
GRN	Zelena	RED	Rdeča
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Nebeško modra	YLW	Rumena

Simbol	Pomen
A*P	Tiskano vezje
BS*	Gumb ON/OFF, stikalo za delovanje
BZ, H*O	Brenčač
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Povezava, priključek
D*, V*D	Dioda
DB*	Premostitev diode
DS*	DIP-stikalo
E*H	Grelnik

Simbol	Pomen
FU*, F*U, (za lastnosti glejte tiskano vezje v vaši enoti)	Varovalka
FG*	Priključek (ozemljitev okvirja)
H*	Varovalni pas
H*P, LED*, V*L	Pilotska lučka, svetlobna dioda
HAP	Svetlobna dioda (servisni monitor - zelena)
HIGH VOLTAGE	Visoka napetost
IES	Tipalo Intelligent-eye
IPM*	Inteligentni napajalni modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni rele
L	Pod napetostjo
L*	Tuljava
L*R	Reaktanca
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresorja
M*F	Motor ventilatorja
M*P	Motor črpalke za odtok
M*S	Nihajni motor
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni rele
N	Nevtralni vodnik
n=*, N=*	Število prehodov skozi feritno jedro
PAM	Modulacija amplitude pulziranja
PCB*	Tiskano vezje
PM*	Napajalni modul
PS	Preklopno napajanje
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolarni tranzistor izoliranih vrat (IGBT)
Q*C	Prekinjalo vezja
Q*DI, KLM	Zemljistični odklopnik
Q*L	Preobremenitvena zaščita
Q*M	Termično stikalo
Q*R	Naprava za tokovni ostanek
R*	Upor
R*T	Termistor
RC	Sprejemnik
S*C	Omejevalno stikalo
S*L	Stikalo s plovcem
S*NG	Zaznavalo puščanja hladiva
S*NPH	Tlačno tipalo (visoki tlak)
S*NPL	Tlačno tipalo (nizki tlak)
S*PH, HPS*	Tlačno stikalo (visoki tlak)
S*PL	Tlačno stikalo (nizki tlak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Stikalo za delovanje
SA*, F1S	Pretokovni zaustavljajnik
SR*, WLU	Sprejemnik signala
SS*	Izbirno stikalo
SHEET METAL	Montažna ploščica povezavne letvice
T*R	Transformator
TC, TRC	Oddajnik

Simbol	Pomen
V*, R*V	Varistor
V*R	Premostitev diode, Napajalni modul bipolarnega tranzistorja izoliranih vrat (IGBT)
WRC	Brezžični daljinski krmilnik
X*	Priključna sponka
X*M	Povezavna letvica (blok)
Y*E	Navitje elektronskega ekspanzijskega ventila
Y*R, Y*S	Tuljava obračalnega elektromagnetnega ventila
Z*C	Feritno jedro
ZF, Z*F	Protišumni filter





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P748643-6D 2024.02